

CORRIGENDUM 1

6.101.7.3.3 Characteristics of supply circuit

Replace the first existing sentence of second paragraph of this subclause by the following new paragraph:

TD_{sb} and TD_{bb}: For capacitor bank switching tests, the characteristic of the supply circuit shall be such that the voltage variation (voltage increase after making, voltage decrease after breaking) is less than 2 % for TD_{sb1} and TD_{bb1} and less than 5 % for TD_{sb2} and TD_{bb2}.

6.101.7.3.3 Caractéristiques du circuit d'alimentation

Remplacer la première phrase existante du deuxième alinéa de ce paragraphe par le nouvel alinéa suivant:

TD_{sb} et TD_{bb}: Pour les essais de manœuvre de batterie de condensateurs, la caractéristique du circuit d'alimentation doit être telle que la variation de tension (augmentation de la tension après établissement, décroissance de la tension après coupure) soit inférieure à 2 % pour TD_{sb1} et TD_{bb1} et inférieure à 5 % pour TD_{sb2} et TD_{bb2}.

Figure 5 – General test circuit for three- and single-phase capacitive switching tests

Replace the existing table in the figure by the following new table:

Test duty	Power source	Z_s	TRV-control	$C1$	R_d	$C2$	$C3''$
TD _{lc1} , TD _{lc2}	1) Earthed 2) Isolated	Like TD _{load}	Like TD _{load}	-	$\leq 0,05X_C$	Earthed	1): ~2 C2 2): - not required
TD _{cc1} , TD _{cc2}	1) Earthed 2) Isolated	Like TD _{load}	Like TD _{load}	-	$\leq 0,05X_C$	Earthed	1): ~2 C2 2): - not required
TD _{sb1} , TD _{sb2}	1) Earthed 2) Isolated	sb1 $\leq 0,02X_C$ sb2 $\leq 0,05X_C$, and actual $I_{sc} \leq \text{rated } I_{sc}$	Like TD _{load}	-	-	1) Isolated or earthed 2) Earthed	-
TD _{bb1} , TD _{bb2}	1) Earthed 2) Isolated	bb1 $\leq 0,02X_C$ bb2 $\leq 0,05X_C$, and actual $I_{sc} \leq \text{rated } I_{sc}$	Not specified	1) Isolated or earthed 2): earthed	-	Like C1	-

- 1) For tests of a switch intended for use in effectively earthed neutral systems.
 - 2) For tests of a switch intended for use in non-effectively earthed neutral systems. For convenience of testing, it is equivalent to earth the supply circuit and to isolate the load circuit.
- ^a For C₃, equivalent capacitance circuit may be used instead of the parallel capacitor bank represented.

Figure 5 – Circuit d'essai général pour essais triphasés et monophasés de manoeuvre de charges capacitives

Remplacer le tableau existant dans la figure par le nouveau tableau suivant:

Séquence d'essais	Source d'alimentation	Z_s	Commande de TTR	C_1	R_d	C_2	C_3^a
TD_{lc1}, TD_{lc2}	1) Mise à la terre 2) Isolée	Comme TD _{load}	Comme TD _{load}	-	$\leq 0,05X_c$	Mise à la terre	1):~2C2 2):- non requis
TD_{cc1}, TD_{cc2}	1) Mise à la terre 2) Isolée	Comme TD _{load}	Comme TD _{load}	-	$\leq 0,05X_c$	Mise à la terre	1):~2C2 2):- non requis
TD_{sb1},TD_s b2	1) Mise à la terre 2) Isolée	sb1 $\leq 0,02X_c$ sb2 $\leq 0,05X_c$, et $I_{sc} \text{ réel} \leq I_{sc} \text{ assigné}$	Comme TD _{load}	-	-	1) Isolée ou mise à la terre 2) Mise à la terre	-
TD_{bb1}, TD_{bb2}	1) Mise à la terre 2) Isolée	sb1 $\leq 0,02X_c$ sb2 $\leq 0,05X_c$, et $I_{sc} \text{ réel} \leq I_{sc} \text{ assigné}$	Non spécifié	1) Isolée ou mise à la terre 2): mise à la terre	-	Comme C ₁	-
1) Pour les essais d'un interrupteur destiné à être utilisé dans des réseaux à neutre mis à la terre. 2) Pour les essais d'un interrupteur destiné à être utilisé dans des réseaux à neutre isolé et compensé par bobine d'extinction. Pour commodité de test, il est équivalent de mettre à la terre le circuit d'alimentation et d'isoler le circuit de charge. ^a Pour C₃, un circuit de capacitance équivalente peut être utilisé à la place du banc de condensateur parallèle représenté.							